



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Add.1/Rev.1
28 July 2011

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第十五次会议
2011年11月7日至11日，蒙特利尔
临时议程*项目2

工作安排

临时议程的说明

导言

1. 根据《公约》第25条设立的科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）的第十五次会议，将于2011年11月7日至11日在国际民用航空组织（国际民航组织）总部举行。与会者的登记将于2011年11月6日星期日上午10时起开始办理。

项目1. 会议开幕

2. 会议将于2011年11月7日上午10时开幕。

项目2. 选举主席团成员、通过议程和工作安排

3. 根据其议事规则第26条第3款，缔约方大会2010年10月在日本名古屋举行的第十届会议上选举 Senka Barudanovic 博士（波斯尼亚和黑塞哥维那格林纳达）任科咨机构的主席，其任期于缔约方大会第十届会议结束时开始，至缔约方大会第十一届会议结束时期满（UNEP/CBD/COP/10/27，第47段）。

4. 根据科咨机构第十三次和第十四次会议期间举行的选举结果，科咨机构第十五次会议的主席团除了主席外，还包括以下成员：Alexander Shestakov 博士（俄罗斯联邦）、

* UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Rev.1。

Tone Solhaug 女士（挪威）、Gabriele Obermayr 女士（奥地利）、Ignatius Makumba 先生（赞比亚）、Nabil Hamada 先生（突尼斯）、Larissa M. Lima Costa 女士（巴西）、Joyce Thomas Peters 女士（格林纳达）、Krishna Chandra Paudel 博士（尼泊尔）以及 Monyrak Meng 博士（柬埔寨）。

5. 为了实现主席团内任期的交错，科咨机构将选举 4 名新成员在主席团内任职一期，从科咨机构第十五次会议结束时开始，至科咨机构第十七次会议结束时为之，以取代来自格林纳达、尼泊尔、挪威和突尼斯的成员。

6. 执行秘书在与科咨机构主席团以及缔约方大会主席团协商后，编制了科咨机构第十五次和第十六次会议的临时议程草案。执行秘书还在与科咨机构主席团协商后编制了科咨机构第十五次会议的附加说明的临时议程草案。

7. 关于工作安排，执行秘书在与主席团协商后，建议全体会议和两个工作组的任务分配如下（见下文附件一）：

(a) 以下项目将在会议开始的全体会议上审议：

1. 会议开幕；
2. 选举主席团成员、通过议程和工作安排；
- 3.1 2011-2020 年《生物多样性战略计划》：最新技术理由、建议的进度标志和指标；
- 3.2 支持生态系统恢复的方式方法；
- 3.3 全球生物分类倡议全面能力建设战略草案。

(b) 第一工作组将审议以下项目：

- 4.1. 外来入侵物种：解决关于作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种、活饵和活食引入的外来入侵物种的国际标准存在的差距的建议；
- 4.3. 可持续利用生物多样性：食用森林猎物问题联络小组的修订后的建议，包括小规模粮食和收入替代办法的建议，以及关于如何从地貌的观点出发改善可持续利用的报告

(c) 第二工作组将审议以下议程：

- 4.2. 内陆水域生物多样性：水循环变化的影响，以及执行工作方案的淡水资源；
- 4.4. 北极生物多样性。

(d) 随后将举行一次全体会议审议以下项目：

5. 提高科学、技术和工艺咨询附属机构效率的方式方法；
6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十六次会议的临时议程草案以及日期和地点。

(e) 在工作组若干次会议审议未决问题后，会议将以全体会议行使举行以通过报

告，随后是会议闭幕（议程项目7）。

8. 秘书处在与主席团协商后将：

(a) 邀请主旨发言介绍“为联合国生物多样性十年动员科学界”。具体而言，介绍将考虑科学界在支持执行 2011-2020 年《生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标以及在修订国家生物多样性战略和行动计划方面的作用；以及

(b) 在会议进行期间组织一次关于以下主题的海报会议：“生态系统的恢复对于《生物多样性公约》的目标和一个有利于所有人的健康星球的贡献”。

9. 将邀请科咨机构审议供其通过的科咨机构的第十五次会议临时议程和拟议工作安排（UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Rev.1 和 UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Add.1/Rev.1，附件一）。

10. 下文附件二是会议的其他会前文件清单。科咨机构主席的建议（来自 2011 年 6 月 5 至 6 日的会议）以及 2011 年 6 月和 7 月的同行审查进程，为文件的编制工作提供了帮助。

项目 3. 与执行 2011-2020 年《生物多样性战略计划》并就之提出报告和采取行动有关的科学和技术问题

3.1. 2011-2020 年《生物多样性战略计划》：最新技术理由、建议的进度标志和指标

11. **背景：**2011-2020 年《生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标由缔约方大会第十届会议通过（第 X/2 号决定）。同一决定的第 17 段请执行秘书为准备科学、技术和工艺咨询附属机构第十五次会议和审查公约执行情况工作组第四次会议审议这一问题，进一步制定爱知生物多样性目标的技术理论和建议的阶段性目标。缔约方大会在第 X/7 号决定的第 5 段设立了 2011-2020 年《生物多样性战略计划》指标问题特设技术专家组，并对其职权范围作了规定。此外，缔约方大会还在第 X/9 号决定的(a) (iii)段决定在其第十一届会议上审议进一步制订监测 2011-2020 年《生物多样性战略计划》执行情况的工具和指导，包括监测国家、区域和全球各级使用指标和进度指标的情况。

12. **文件：**UNEP/CBD/SBSTTA/15/2 号文件载有建议的 2011-2020 年《生物多样性战略计划》的指标以及利用这些指标的指导，同时还借鉴了第 X/7 号决定所设 2011-2020 年《生物多样性战略计划》指标问题特殊技术专家组的报告。UNEP/CBD/SBSTTA/15/3 号文件更新了关于爱知生物多样性目标的临时技术理由、可能指标和建议进度指标的文件（UNEP/CBD/COP/10/27/Add.1）。此外，还将提供《生物多样性战略计划》指标问题特殊技术专家组的报告。

13. **行动：**科咨机构将审议 2011-2020 年《生物多样性战略计划》的最新技术理由、UNEP/CBD/SBSTTA/15/2 和 UNEP/CBD/SBSTTA/15/3 以及相关资料文件所载指标和其他工具以及评估执行《战略计划》执行情况的指导，并起草提交缔约方大会的建议。

3.2. 支持生态系统恢复的方式方法

14. **背景:** 生态系统恢复在根据《公约》通过的大多数工作方案中都作了审议。生态系统恢复也是 2011 – 2020 年《生物多样性战略目标》目标 15 和最新全球植物保护战略目标 4 和 8 的一个主要内容。在关于 2011-2020 年《公约》多年期工作方案的第 X/9 号决定的第(a) (ix)段, 缔约方大会决定在其 2012 年的第十一届会议上查明支持生态系统恢复的方式方法, 并视可能至此那个关于生态系统恢复和相关问题的实际指导。

15. **文件:** 执行秘书编制的 UNEP/CBD/SBSTTA/15/4 号文件说明了支持生态系统恢复的方式方法, 包括关于生态系统恢复的实际指导的建议。

16. **行动:** 谨建议科咨机构根据关于 UNEP/CBD/SBSTTA/15/4 说明支持生态系统恢复的方式方法的号文件起草其建议。

3.3. 海洋和沿海生物多样性

17. **背景:** 缔约方大会在第 X/39 号决定的第 16 段中请执行秘书全球和区域各级为全球生物分类倡议制订致力于 2011-2020 年《生物多样性战略计划》的全面能力建设战略, 并在缔约方大会第十一届会议之前向科咨机构提交草案供其审议。

18. **文件:** UNEP/CBD/SBSTTA/15/5 号文件载有执行秘书根据缔约方大会的指导, 与全球生物分类倡议合作编制的关于全球生物分类倡议全面能力建设战略草案。

19. **行动:** 谨建议科学、技术和工艺咨询附属机构审查全球生物分类倡议全面能力建设战略草案, 并起草给缔约方大会的建议。

项目 4. 缔约方大会第十届会议通过的其他决定所产生的问题

4.1. 外来入侵物种: 解决关于作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种、活饵和活食引入的外来入侵物种的国际标准存在的差距的建议

20. **背景:** 根据第 X/38 号决定第 3(b)段, 执行秘书召集了特设技术专家组的会议, 设立该专家组, 是为了就可能由适当机构拟订标准一事提出方式方法的建议, 这些方式方法将在国际上用于避免目前国际标准未予适用的外来入侵物种的扩散, 解决已查明的差距, 并防止作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种、活饵和活食引入的外来入侵物种的影响和尽量减少其风险。在同一决定中, 缔约方大会请执行秘书在缔约方大会第十一届会议前提交专家组的报告供科咨机构审议。

21. **文件:** 科咨机构将收到特殊技术专家组的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/1), 关于解决作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种、活饵和活食引入的外来入侵物种问题上国际标准差距的方式方法的建议 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/6), 重点说明供科咨机构审议的问题, 以及缔约方大会在第 X/38 B 号决定第 13 段要求提交的关于各缔约方、其他国家政府和相关组织如何处理外来入侵物种国际管制框架的差距和不一致之处的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/7)。

22. *行动*: 谨建议科咨机构注意到报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/7), 审议 UNEP/CBD/SBSTTA/15/6 号文件中的问题, 并起草提交缔约方大会的建议。

4.2. *内陆水域生物多样性: 水循环变化的影响, 以及执行工作方案的淡水资源*

23. *背景*: 在第 X/28 的第 38 段中, 缔约方大会敦促各缔约方和其他国家政府在执行所有专题和跨学科工作方案中考虑水循环变化的影响以及在相关且可行的情况下纳入淡水资源变化的影响, 并且特别注意水文学、生物多样性、生态系统功能和可持续发展之间的关系; 并请科学、技术和工艺咨询附属机构审议这些问题。

24. *文件*: 执行秘书编制了关于水循环变化以及淡水资源对执行工作方案和跨领域问题的影响的文件 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/8)。科咨机构将受到以下报告:

(a) UNEP/CBD/SBSTTA/15/9, 拉姆塞尔湿地公约执行秘书和秘书处根据第 X/28 号决定第 16 段的要求编制的关于评估解决沿海地区相关内陆水域生物多样性需要的方式方法的报告。该报告还载有就内陆水域生态系统工作方案以及沿海地区的海洋和沿海生物多样性工作方案的范围以及相互间的联系作了若干澄清, 包括就《拉姆塞尔湿地公约》所适用沿海湿地所作澄清;

(b) UNEP/CBD/SBSTTA/15/10, 拉姆塞尔湿地公约执行秘书和秘书处根据第 X/28 号决定第 20 段的要求编制的关于河流流域倡议的执行情况的评估;

(c) UNEP/CBD/SBSTTA/15/11, 关于处理第 X/28 号决定的关于审查信息、提供主要相关信息以及保持生物多样性的能力以便继续支持水循环的第 39 至 41 段的工作的进度报告。

25. *行动*: 谨建议科咨机构审议上述文件, 注意到各份报告, 并起草给缔约方大会的建议。

4.3. *可持续利用生物多样性: 食用森林猎物问题联络小组的修订后的建议, 包括小规模粮食和收入替代办法的建议, 以及关于如何从地貌的观点出发改善可持续利用的报告*

26. *背景*: 在第 X/32 号决定的第 4(a)段, 缔约方大会请执行秘书制订热带和亚热带国家在可持续利用生物多样性的基础上制订小规模粮食和收入替代办法的备选办法, 并提交报告以及关于热带和亚热带国家小规模粮食和收入替代办法的备选办法的文件所载食用森林猎物问题联络小组建议的订正本以及食用森林猎物问题联络小组的修订建议 (UNEP/CBD/SBSTTA/14/12), 供科咨机构审议。在同一决定的第 4 (b)段, 缔约方大会请执行秘书汇编如何从地貌角度出发改善可持续利用生物多样性的信息, 包括部门政策、国际准则以及可持续农业和林业的最佳做法。

27. *文件*: UNEP/CBD/SBSTTA/15/12 号文件载有执行秘书与协作者合作编制的小规模粮食和收入替代办法的备选办法以及缔约方大会要求的食用森林猎物问题联络小组的修订建议。科咨机构还将收到根据第 X/32 号决定第 4(b)段的要求编制的关于如何从地貌角度出发改善可持续利用生物多样性的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/13) 以及 2011 年 5 月在

蒙特利尔举行的第 10 条（可持续利用生物多样性）、重点是第 10(c)条（可持续习惯使用生物多样性）问题国际会议的报告。

28. *行动*: 谨建议科咨机构审议上述文件，拟订改善同热带—亚热带国家野生动植物相关的生物多样性可持续利用的建议，并从地貌观点出发拟订进一步改善生物多样性可持续利用的建议。

项目 4.4. 北极生物多样性

29. *背景*: 在第 X/13 号决定的第 3 段中，缔约方大会邀请北极理事会提供关于北极生物多样性的相关信息和评估，特别是北极理事会的北极动植物工作组的极地生物多样性监测方案形成的信息，供科学、技术和工艺咨询附属机构审议。

30. *文件*: UNEP/CBD/SBSTTA/15/14 号文件根据北极理事会提供的信息概述了北极生物多样性的现状。

31. *行动*: 谨建议科咨机构审议关于北极生物多样性的文件，并起草给缔约方大会的建议。

项目 5. 提高科学、技术和工艺咨询附属机构效率的方式方法

32. *背景*: 第 X/9 号决定(a)(六)段指出，2012 年将于印度海德拉巴举行的缔约方大会第十一届会议除其问题外，将讨论为加强缔约方履行《公约》所规定义务而建立额外机制以加强科学、技术和工艺咨询附属机构以及审查公约执行情况不限成员名额特设工作组等现有机制的必要性以及可能的方式方法。

33. *文件*: 执行秘书在与科咨机构主席团协助的情况下，编制了关于提高科咨机构的效率的方式方法所取得的进展及某些提议的报告（UNEP/CBD/SBSTTA/15/15）。同样，根据设想，继 2011 年 10 月举行的生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的第一次全体会议后，将邀请生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台的负责人，在星期一主旨发言后，向科咨机构第十五次会议通报第一次全体会议的结论和第二次全体会议的计划。

34. *行动*: 谨建议科咨机构审议 UNEP/CBD/SBSTTA/15/15 号文件，并起草给缔约方大会的建议。

项目 6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十六次会议的临时议程草案以及日期和地点

35. *背景*: 为协助会议审议本议程项目，执行秘书经与科咨机构主席团协商后，根据所通过的科咨机构第十五次会议的议程，同时考虑了缔约方第十次会议所作决定，编制了科咨机构第十六次会议的临时议程草案（UNEP/CBD/SBSTTA/15/16）。缔约方大会主席团也审议了议程草案。

36. *行动*: 谨建议科咨机构审议 UNEP/CBD/SBSTTA/15/16 号文件，并商定第十六次会议的议程。

项目 7. 通过报告和会议闭幕

37. 科咨机构将在此项目下审议并通过报告。根据惯例，将请科咨机构授权报告员在主席的指导和秘书处的协助下，于会议之后完成最后报告。

38. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十五次次会议定于 2011 年 11 月 11 日星期五下午 6 时闭幕。

附件一

科学、技术和工艺咨询附属机构第十五次会议的拟议工作安排

	全体会议	第一工作组	第二工作组
2011年11月7日星期一 <i>上午10时-11时30分</i>	<i>议程项目:</i> 1. 会议开幕; 2. 选举主席团成员、通过议程 和工作安排 主旨发言		
<i>上午11时30分-下午1时</i>	3.3. 全球生物分类倡议全面能力 建设战略草案		
<i>下午3时-晚6时</i>	3.1 2011-2020年《生物多样性 战略计划》: 最新技术理由 和指标		
<i>晚6时</i>	海报会议开幕		
2011年11月8日星期二 <i>上午10时-下午1时</i>	3.2 支持生态系统恢复的方式方 法		
<i>下午3时-晚6时</i>		4.1. 外来入侵物种: 解决关于作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种、活饵和活食引入的外来入侵物种的国际标准存在的差距的建议	4.2. 内陆水域生物多样性: 水循环变化的影响, 以及执行工作方案的淡水资源

	全体会议	第一工作组	第二工作组
2011年11月9日星期三 上午10时-下午1时		4.3. 可持续利用生物多样性：食用森林猎物问题联络小组的修订后的建议，包括小规模粮食和收入替代办法的建议，以及关于如何从地貌的观点出发改善可持续利用的报告	4.4. 北极生物多样性
下午3时-晚6时	5. 提高科学、技术和工艺咨询附属机构效率的方式方法		
2011年11月10日星期四 上午10时-下午1时	待定问题		
下午3时-晚6时		待定问题	待定问题
2010年11月11日星期五 上午10时-下午1时	待定问题		
下午3时-晚6时	6. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十六次会议的临时议程草案以及日期和地点 7. 通过报告和会议闭幕		

附件二

科学、技术和工艺咨询附属机构第十五次会议暂定文件清单

文号	暂定工作标题	议程项目
UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Rev.1	临时议程	2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Add.1/Rev.1	临时议程的说明	2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/2	建议的 2011-2020 年《生物多样性战略计划》指标	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/3	深入审查内陆水域生物多样性工作方案的执行情况	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/4	支持生态系统恢复的方式方法	3.2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/5	全球生物分类倡议全面能力建设战略草案	3.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/6	外来入侵物种：关于解决作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种、活饵和活食引入的外来入侵物种问题上国际标准差距的方式方法的建议	4.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/7	外来入侵物种：关于各缔约方、其他国家政府和相关组织如何处理外来入侵物种国际管制框架的差距和不一致之处的报告	4.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/8	内陆水域生物多样性：水循环变化以及淡水资源对执行工作方案和跨领域问题的影响	4.2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/9	内陆水域生物多样性：关于评估解决沿海地区相关内陆水域生物多样性需要的方式方法的报告	4.2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/10	内陆水域生物多样性：关于河流流域倡议的执行情况的评估的报告	4.2

UNEP/CBD/SBSTTA/15/11	内陆水域生物多样性：关于审查信息、提供主要相关信息以及保持生物多样性的能力以便继续支持水循环的第 X/28 号决定第 39 至第 41 段的工作的进度报告	4.2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/12	可持续利用生物多样性：热带和亚热带国家小规模粮食和收入替代办法的备选办法和食用森林猎物问题联络小组的订正建议	4.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/13	可持续利用生物多样性：关于如何从地貌角度出发改善可持续利用生物多样性的报告	4.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/14	北极生物多样性	4.4
UNEP/CBD/SBSTTA/15/15	提高科学、技术和工艺咨询附属机构的效率的方式方法	5
UNEP/CBD/SBSTTA/15/16	科咨机构第十六次会议的临时议程草案	6
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/1	特殊技术专家组会议关于解决同作为关于解决作为宠物、水族馆和陆地动物馆物种、活饵和活食引入外来物种相关的风险的报告	4.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/2	让减少因毁林和森林退化的排放的生物多样性保障在实践中奏效	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/3	森林生物多样性保护的挑战与机遇	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/4	供缔约方使用的生物分类需要和能力评估的标准格式	3.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/5	全球生物分类倡议协调机制的职责范围	3.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6	战略计划指标问题特设技术专家组的报告	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/7	可持续利用食用森林猎物的生计替代办法	4.3

UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/8	生物多样性保护制度在支持爱知生物多样性目标方面的充分性	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/9	全球生物多样性目标的国家指标、监测和报告	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/10	《2011-2020年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标的水和水相关生态系统服务的可能指标	3.1
